



**MACCHINE CLASSICHE  
CLASSIC MACHINE  
PERCEUSE POUR PANNEAU**



**GRIGGIO**  
MACHINERY 1946



FILIPPO GRIGGIO

2023

## PROIEZIONE AL FUTURO DELLA NUOVA GENERAZIONE

PROJECTION TO THE FUTURE OF THE NEW GENERATION

PROJECTION VERS LE FUTURE DE LA NOUVELLE GÉNÉRATION



METHOD



PRODUCT



PEOPLE

I valori che dal 2019 Filippo Griggio ha scelto per identificare Griggio Machinery nel mondo.

The values that Filippo Griggio has chosen since 2019 to identify Griggio machinery in the world.

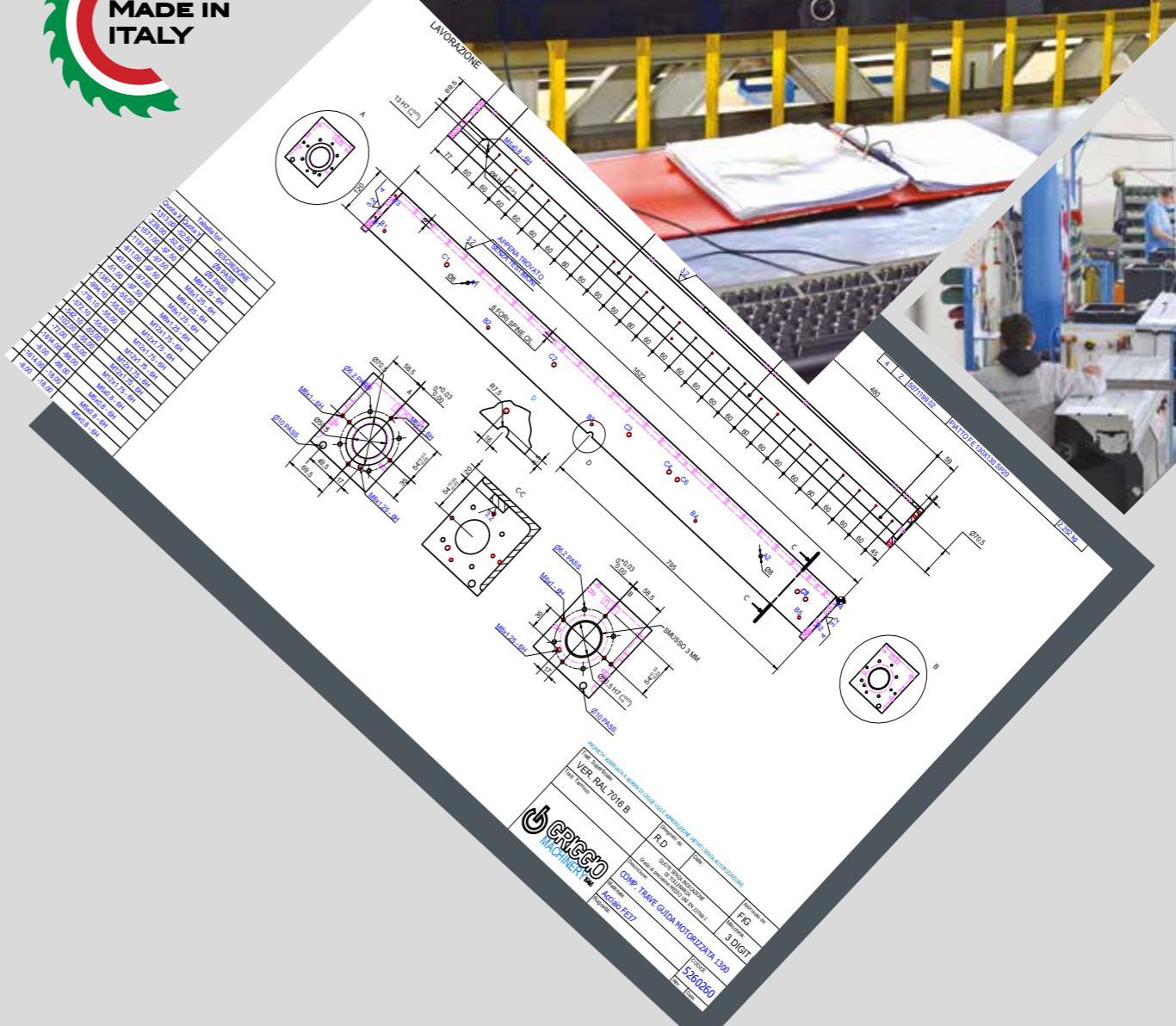
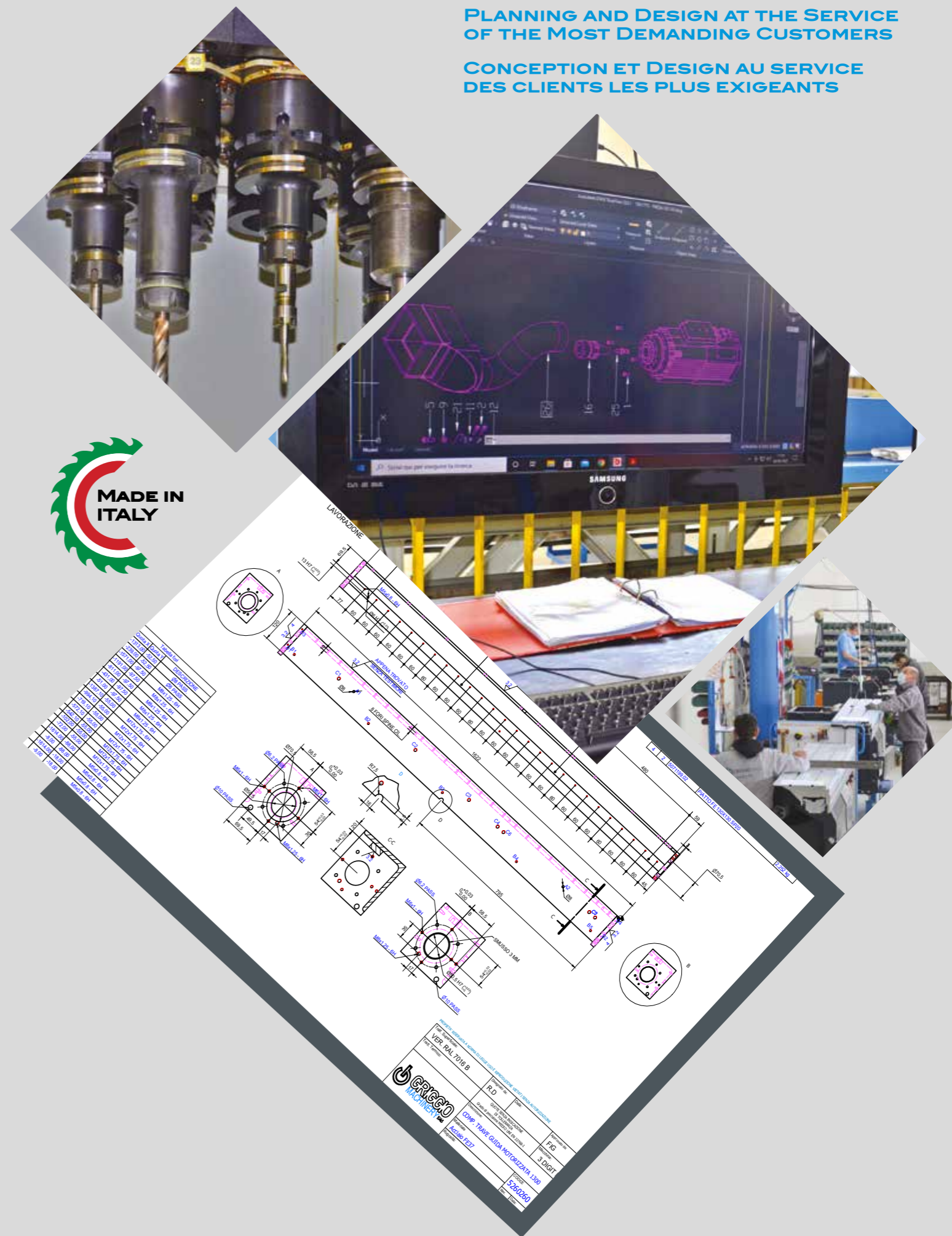
Les valeurs que Filippo Griggio a choisi depuis 2019 pour identifier les machines Griggio dans le monde.



## PROGETTAZIONE E DESIGN AL SERVIZIO DEI CLIENTI PIÙ ESIGENTI

PLANNING AND DESIGN AT THE SERVICE OF THE MOST DEMANDING CUSTOMERS

CONCEPTION ET DESIGN AU SERVICE DES CLIENTS LES PLUS EXIGEANTS





Giovanni Griggio 1946



## IL LUSO DI AVERE UNA STORIA



DAL 1946 AD OGGI ABBIAMO  
• PROGETTATO • COSTRUITO • DISTRIBUITO  
IN OLTRE 90 PAESI DEL MONDO

SINCE 1946 WE'VE DESIGNED  
• DESIGNED • MANUFACTURED • DELIVERED  
IN MORE THAN 90 COUNTRIES ALL AROUND THE WORLD

## Serie Skema

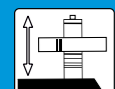
### Toupie albero fisso

Griggio Machinery vanta una lunga tradizione nella produzione di queste macchine, sin dagli anni 70. Questa serie di macchine si caratterizza per la robustezza e affidabilità.

*Griggio Machinery has a long tradition in the production of these machines, since the 70s. This series of machines is characterized by sturdiness and reliability.*

*Griggio Machinery possède une longue tradition dans la production de ces machines, depuis les années 70. Cette série de machines se caractérise par sa robustesse et sa fiabilité.*

#### STANDARD

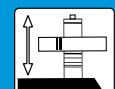


- Sollevamento albero tramite volantino.
- Potenza motore standard 4,5 Kw a 4 velocità
- Normative CE di serie.
- Albero Ø 35 con corsa utensile 150 mm

- Lifting shaft by hand wheel
- Standard motor power 4,5 kW with 4 speeds.
- Standard CE regulations.
- Shaft Ø 35 with tool stroke 150 mm.

- Levage de l'arbre par volant.
- Puissance moteur standard 4,5 Kw à 4 vitesses.
- Normes CE de série.
- Arbre 35 avec course d'outil 150 mm.

#### PLUS



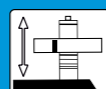
- Sollevamento albero tramite attuatore lineare e visualizzatore quota (0,1 mm ad ogni impulso).
- Potenza motore standard 4,5 Kw a 4 velocità
- Normative CE di serie.
- Albero Ø 35 con corsa utensile 150 mm

- Lifting shaft by linear actuator with quota display (shift by 0,1 mm each impulse)
- Standard motor power 4,5 kW with 4 speeds.
- Standard CE regulations.
- Shaft Ø 35 with tool stroke 150 mm.

- Levage d'arbre par actionneur linéaire et affichage d'altitude (0,1 mm à chaque impulsion).
- Puissance moteur standard 4,5 Kw à 4 vitesses
- Normes CE de série.
- Arbre 35 avec course d'outil 150 mm



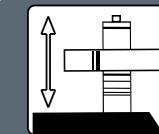
#### 3DIGIT



- Sollevamento programmato albero tramite attuatore lineare e visualizzatore quota su schermo touch da 7".
- Potenza motore standard 4,5 Kw a 4 velocità
- Normative CE di serie.
- Albero Ø 35 con corsa utensile 150 mm

- Programmed lifting shaft by linear actuator with quota display on 7" touch
- Standard motor power 4,5 kW with 4 speeds.
- Standard CE regulations.
- Shaft Ø 35 with tool stroke 150 mm.

- Levage programmé de l'arbre par actionneur linéaire et afficheur d'altitude sur écran tactile 7".
- Puissance moteur standard 4,5 Kw à 4 vitesses
- Normes CE de série.
- Mât 35 avec course d'outil 150 mm

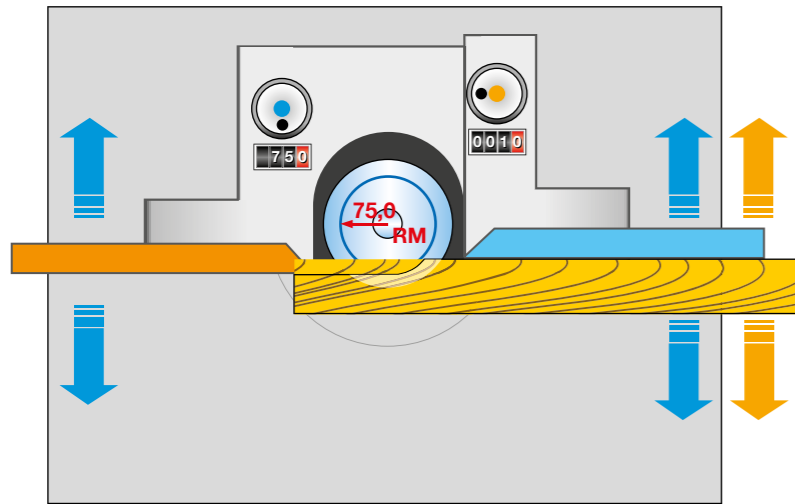


FIXED  
SHAFT





# SHAFT PROTECTION FENCE

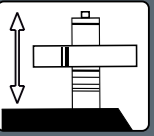


- Regolazione della guida in uscita rispetto al diametro minimo dell'utensile
- Regolazione guida in entrata (option) per la profondità di asportazione
- Visualizzatore numerico per il posizionamento dell'albero
- Piano con settore regolabile in sostituzione degli anelli, per ottenere il massimo piano di appoggio (option).

- Adjustment of the fence compared to the minimum diameter of the tool
- Inlet guide adjustment (option) for the depth of removal
- Numerical display for positioning of the tree
- Top with adjustable sector in place of rings, for obtain the maximum support surface (option).

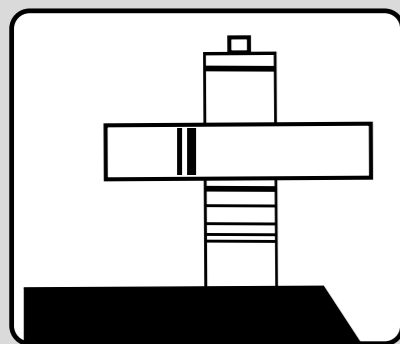
- Réglage du guide de sortie par rapport au diamètre minimum de l'outil
- Réglage du guide d'admission (option) pour la profondeur d'enlèvement
- Affichage numérique pour le positionnement de l'arbre
- Top avec secteur réglable à la place des anneaux, pour obtenir la surface d'appui maximal (option).

- Diametro allbero 40-50 mm
- Shaft diameter 40-50 mm
- Diamètre allbère 40-50 mm



FIXED  
SHAFT

# OPTIONAL



- Doppio senso di rotazione
- *Double direction of the rotation*
- *Double sens de rotation*

- Carro a tenonare con cuffia di protezione
- *Tenoning table*
- *Chariot de tenonnage*



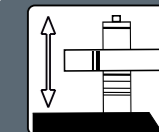
- Piani lunghi (2000 mm) con estensione telescopica
- *Long table (2000 mm) with telescopic extension*
- *Table longue (2000 mm) avec extension télescopique*

- Pianetto per tagli paralleli.
- *Small table for parallel cuts.*
- *Tablette pour coupes parallèles.*

- Piani laterali in ghisa L=2000 mm. con estensione telescopica anteriore e fungo di emergenza.
- *Sided cast iron extensions width 2000 mm with frontal telescopic extension and emergency button.*
- *Plans latéraux en fonte L=2000 mm avec extension télescopique avant et champignon d'urgence.*

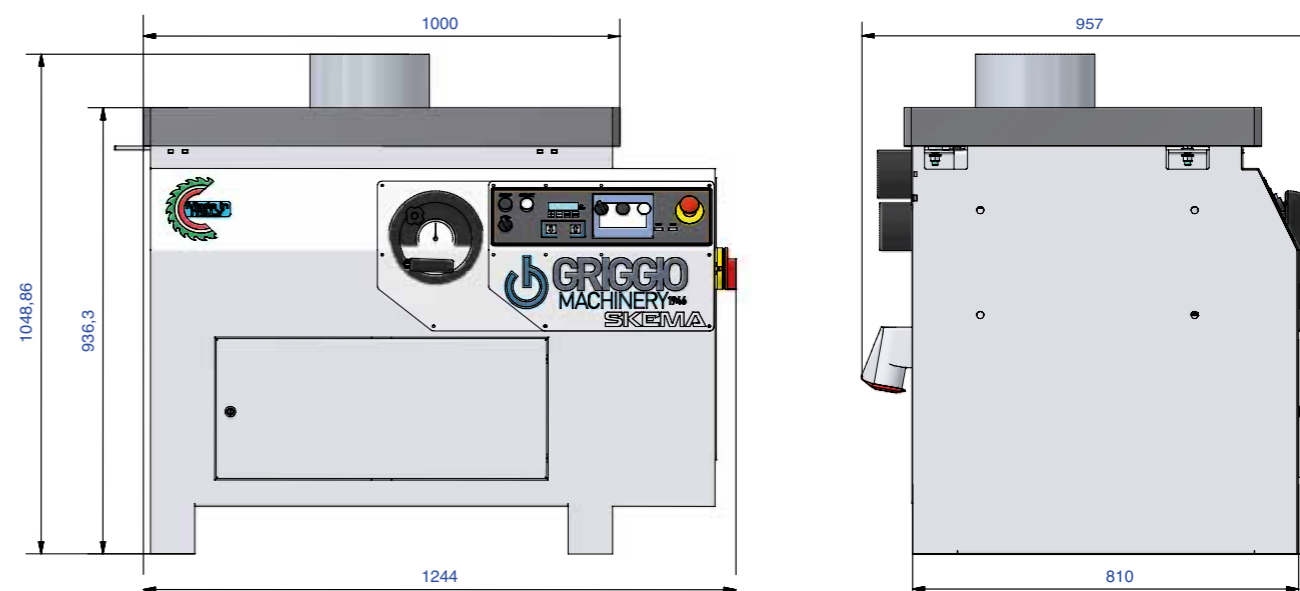


# CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES



FIXED  
SHAFT

<b>Dimensioni piano fisso in ghisa</b>	
Working table size	1000x750 mm
Dimensions du plan fixe	
<b>Dimensioni carrello frontale in ghisa</b>	
Tenoning table size	1000x245 mm
Dimensions du chariot	
<b>Corsa utile del carrello frontale in ghisa</b>	
Stroke of sliding table	850 mm
Course utile du chariot	
<b>Corsa utile a tenonare</b>	
Tenoning stroke	500 mm
Course utile à tenonner	
<b>Dimensioni piano fisso con prolunga</b>	
Table size with extensions	2000x400 mm
Dimensions table avec rallonge	
<b>Diametro albero toupie</b>	
Diameter of spindle	35 mm [STD] - 40 mm [OPT] - 50 mm [OPT]
Diamètr arbre toupie	
<b>Diametro massimo utensile</b>	
Max. diameter of tools	250 mm
Diamètr max. des outils	
<b>Corsa verticale albero</b>	
Vertical stroke of spindle	150 mm
Course vertical de l'arbre	
<b>Lunghezza albero toupie</b>	
Spindle length	∅ 35 - 40 mm - 140 mm ∅ 50 mm - 220 mm
Longueur de l'arbre	
<b>Velocità rotazione albero</b>	
Speeds of rotation	3000 - 4500 - 6000 - 8000 r.p.m. inverter [OPT]
Vitesse rotation arbre	
<b>Potenza motore</b>	
Motor power	4 kW - 5,5 kW [OPT] - 7,5 kW [OPT]
Puissance moteur	
<b>Bocca di aspirazione</b>	
Dust extraction hood	1x ∅ 120 mm
Buse d'aspiration	
<b>Livello di rumore nel posto di lavoro</b>	
Noise level	84 dBA
Niveau de bruit au lieu de travail	
<b>Peso</b>	
Weight	485 Kg [CON CARRO A TENONARE/WITH TENONING TABLE/AVEC CHARIOT]
Poids	520 Kg [CON PROLUNGHE PIANO/WITH EXTENSIONS/AVEC RALLIONGE]
<b>Dimensioni imballaggio</b>	
Packing size	1200x900x1050 mm
Dimensions emballage	2000x800x1050 mm [TPL]



## Serie PF

Pialle a Filo

Surface Planer

Degauchisseuses

- 2 differenti larghezze di piallatura : 430 - 530 mm
- Two different working width : 430- 530 mm
- 2 largeurs de rabotage différentes : 430- 530 mm

- 3 diverse configurazioni di albero
- 3 different shaft configuration
- 3 configurations d'arbre différentes

- Ø 120mm 4 knives
- Ø 120mm 4 knives TERSA
- Ø 120mm spiral cutterhead



- Registro allineamento coltelli con micrometro di precisione.
- Knives alignment register with micrometer.
- Registre d'alignement des couteaux avec micromètre.

SHAFT  
ROTATION SPEED





# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

<b>Larghezza di lavoro</b>	430 mm - 530 mm
Working width	
Largeur de travail	
<b>Lunghezza piano</b>	2750 mm
Work table length	
Longueur plate	
<b>Max capacità di asportazione</b>	8 mm
Max. depth of cut	
Maxi prise du bois	
<b>Dimensioni della squadra inclinabile 0°- 45°</b>	1350x 170 mm
Sizes of the tilting fence 0° - 45°	
Dimensions du guide 0° - 45°	
<b>Diametro albero a [4 coltelli STD]</b>	120 mm
Diameter of cutterhead [4 knives STD]	
Diamètr arbre [4 Couteaux STD]	
<b>Diametro albero TERSA [OPT]</b>	Ø 120 mm
Diameter of TERSA cutterhead [OPT]	
Diamètr arbre TERSA [OPT]	
<b>Diametro albero ELICOIDALE a placchette [OPT]</b>	Ø 120 mm
Diameter of SPIRAL cutterhead [OPT]	
Diamètr arbre HELICOIDAL [OPT]	
<b>Velocità di rotazione dell'albero</b>	5000 r.p.m.
Speed of rotation	
Vitesse de rotation de l'arbre	
<b>Potenza motore</b>	5,5 kW- 7,5 kW [OPT]
Motor power	
Puissance moteur	
<b>Bocca di aspirazione</b>	1x Ø150 mm
Dust extraction hood	
Buse d'aspiration	

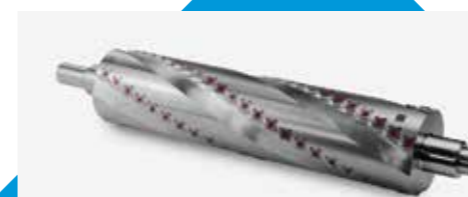


**GRIGGIO**  
MACHINERY 1946



**GRIGGIO**  
MACHINERY 1946

- Squadra 0°-90° con profilo ribaltabile [OPTIONAL].
- Square 0°-90° with folding profile [OPTIONAL].
- Carré 0°-90° avec profil rabattable [EN OPTION].



- Albero elicoidale a placchette [OPTIONAL].
- Helical cutterhead with plates [OPTIONAL].
- Arbre hélicoïdal avec plaques [EN OPTION].



- Albero Monobloc con coltelli TERSA [OPTIONAL].
- TERSA MONOBLOC cutterhead [OPTIONAL].
- Arbre TERSA MONOBLOC [EN OPTION].

## Serie SP

Pialle a Spessore

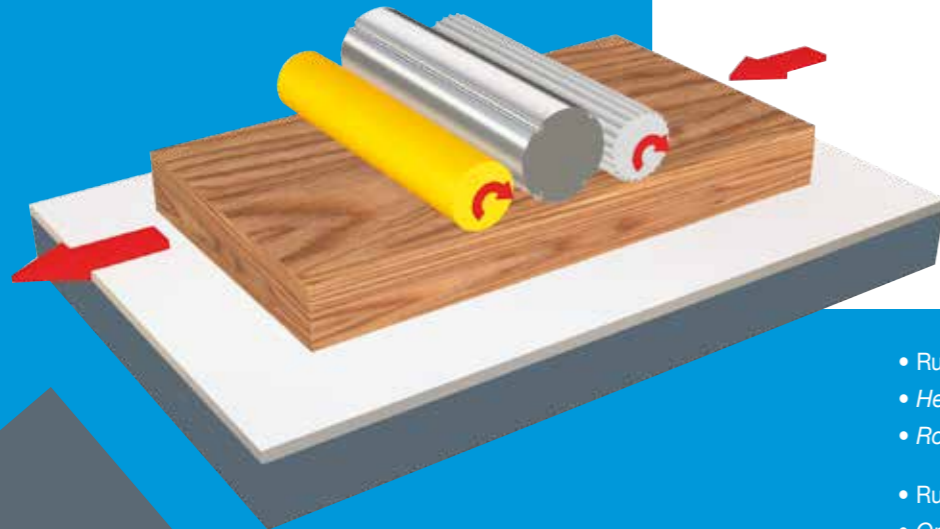
Thickness Machine

Raboteuses

- 2 differenti larghezze di piallatura : 530 - 630 mm
- 2 different working width : 530- 630 mm
- 2 largeurs de rabotage différentes: 530 - 630 m

- 3 diverse configurazioni di albero.
- 3 different shaft configuration
- 3 configurations d'arbre différentes

- Ø 120mm 4 knives
- Ø 120mm 4 knives TERSA
- Ø 120mm spiral cutterhead



1974



1990



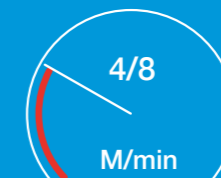
Thickness  
Machine

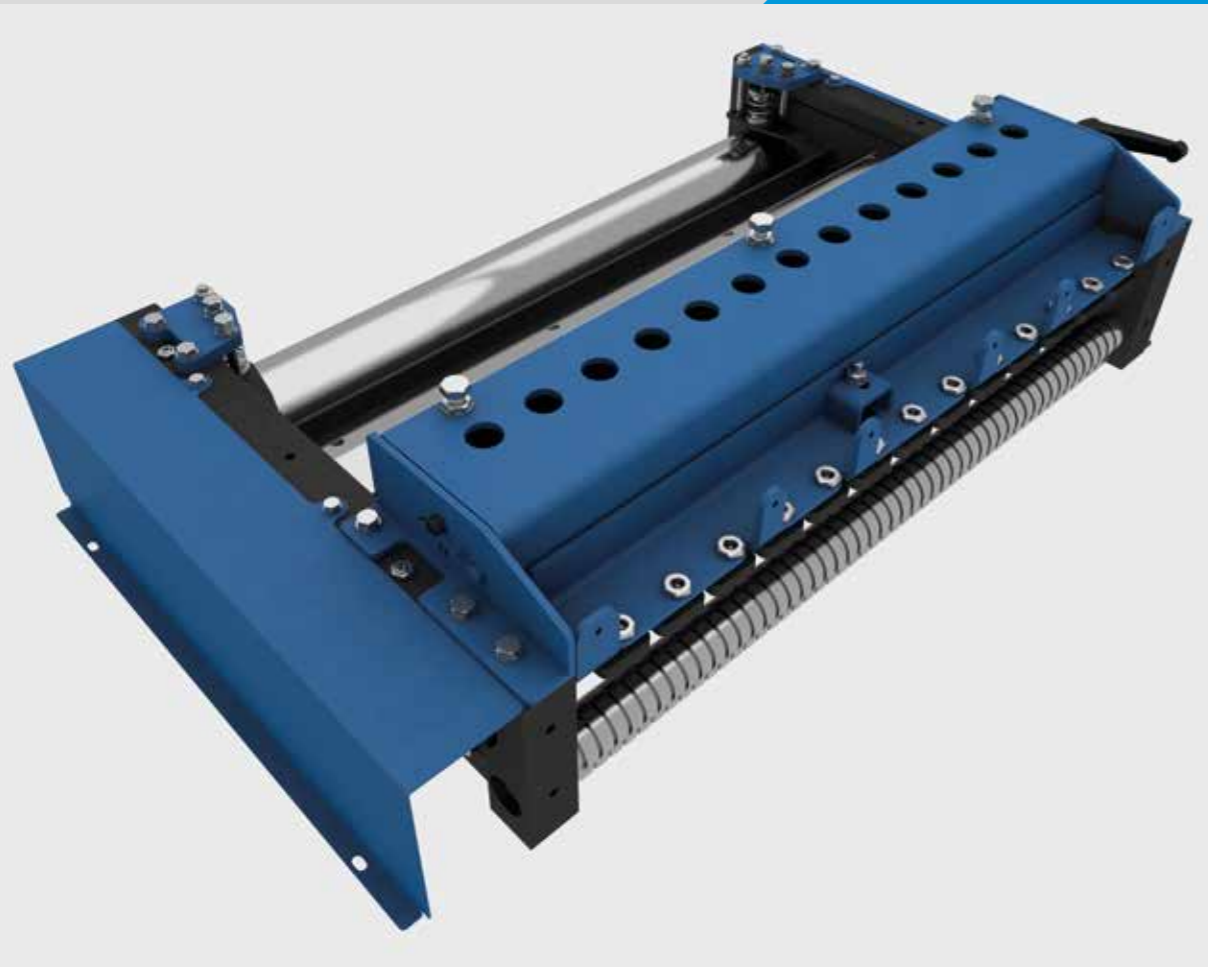
- Rullo in ingresso elicoidale.
- Helicoidal infeed roller.
- Rouleau d'entrée hélicoïdal.
- Rullo in uscita.
- One outfeed roller.
- Rouleau sortant.
- Pressori in uscita regolabili.
- Outfeed adjustable pressers.
- Presseurs de sortie réglables.

SHAFT  
ROTATION SPEED



FEED SPEEDS





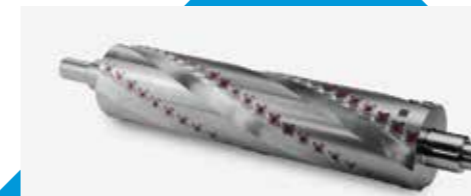
## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

Thickness  
Machine

<b>Larghezza di lavoro</b> working width	530 mm - 630 mm
Largeur de travail	
<b>Lunghezza piano</b> Work table length	900 mm
Longueur plate	
<b>Sollevamento elettrico del piano tramite 4 viti</b> Electric lifting of the table with 4 screws	1 speed[STD] inverter 1-6 mm/s [OPT]
Levage électrique du plan de travail à 4 vis	
<b>Visualizzatore meccanico dell'altezza del piano [STD]- elettronico[OPT]</b> Mechanical measuring of table position [STD]- Electronic [OPT] Affichage mécanique de la hauteur du plan de travail [STD]- Électronique [OPT]	
<b>Altezza di lavoro MIN -MAX</b> Working height MIN -MAX	3- 250 mm
Hauteur de travail MIN -MAX	
<b>Diametro albero a [4 coltelli STD]</b> Diameter of cutterhead [4 knives STD]	Ø 120 mm
Diamètr arbre [4 Couteaux STD]	
<b>Diametro albero TERSA [OPT]</b> Diameter of TERSA cutterhead[OPT]	Ø 120 mm
Diamètr arbre TERSA [OPT]	
<b>Diametro albero ELICOIDALE a placchette [OPT]</b> Diameter of SPIRAL cutterhead [OPT]	Ø 120 mm 15X15X2,5 mm M 6X11 TORX
Diamètr arbre HELICOIDAL [OPT]	
<b>Velocità di avanzamento [2 STD]</b> 2 feed speeds [STD]	4- 8 m/min
2 vitesses d'avance [STD]	
<b>Potenza motore</b> Motor power	5,5 kW- 7,5 kW [OPT]
Puissance moteur	
<b>Bocca di aspirazione</b> Dust extraction hood	1x Ø150 mm
Buse d'aspiration	



- Sollevamento piano a spessore mediante 4 viti e riduttore.
- Thickness table lifting by 4 screws and gearbox.
- Levage du plan d'épaisseur avec 4 vis et réducteur.



- Albero elicoidale a placchette [OPTIONAL].
- Helical cutterhead with plates [OPTIONAL].
- Arbre hélicoïdal avec plaques [EN OPTION].



- Albero Monobloc con coltelli TERSA [OPTIONAL].
- TERSA MONOBLOC cutterhead [OPTIONAL].
- Arbre TERSA MONOBLOC [EN OPTION].

## Serie SN

### Seghe a Nastro

### Band Saws

### Scies à ruban

- Griggio Machinery vanta una lunga tradizione nella produzione di queste macchine, sin dagli anni 70. Questa serie di macchine si caratterizza per la robustezza e affidabilità.

- *Griggio Machinery has a long tradition in the production of these machines, since the 70s. This series of machines is characterized by sturdiness and reliability.*

- *Griggio Machinery possède une longue tradition dans la production de ces machines, depuis les années 70. Cette série de machines se caractérise par sa robustesse et sa fiabilité*

- Una gamma di macchine completa per ogni esigenza, con volani in ghisa da 400 mm a 900 mm. Molteplici motorizzazioni per tutte le esigenze di taglio da 1,5 a 7,5 Kw Normative CE di serie.

- *A complete range of machines for every need, with cast iron flywheels from 400 mm to 900 mm. Multiple motor power for all cutting needs from 1.5 to 7.5 Kw Standard CE regulations.*

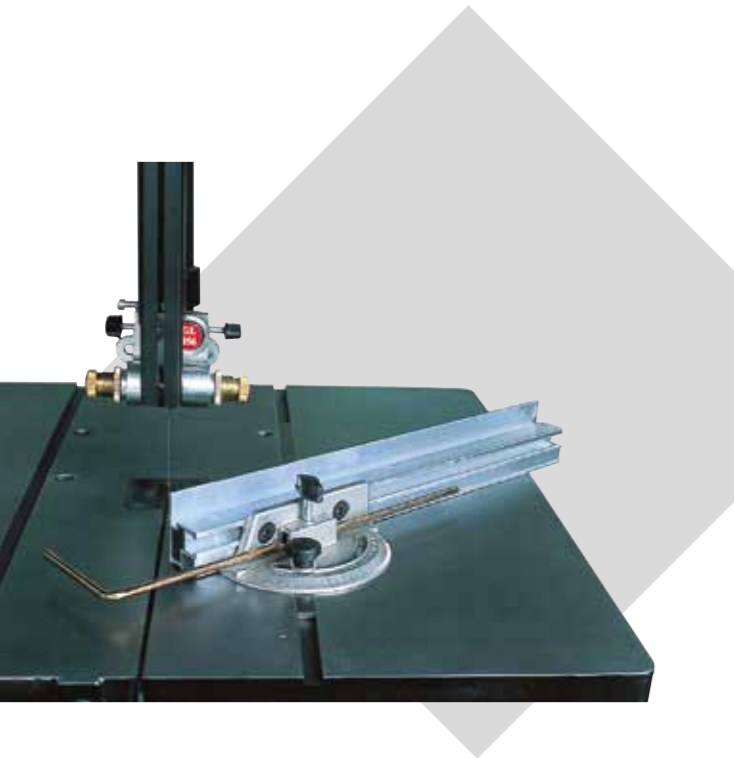
- *Une gamme complète de machines pour chaque besoin, avec des volants en fonte de 400 mm à 900 mm. Plusieurs moteurs pour tous les besoins de coupe de 1,5 à 7,5 Kw Réglementation CE standard.*



Band  
Saws



# BAND SAWS



- Optional: Refendino pneumatico con supporto per piano.
- Optional: Pneumatic resaw with shelf support.
- En option: scie à refendre pneumatique avec support d'étagère.

## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

	SN 400	SN 500	SN 600
<b>Potenza motore</b>	1,5 Kw[STD]- 2,2kW[OPT]	1,5 Kw[STD]- 2,2kW[OPT]	2,2 kW[STD] - 4kW [OPT]
Main motor power	monofase 1,8kW[OPT]	monofase 1,8kW[OPT]	
Puissance moteur			
<b>Diametro volano in ghisa</b>	400x25 mm	500x30 mm	600x35 mm
Cast iron flywheel diameter			
Diamètre du volant en fonte			
<b>Larghezza di taglio</b>	390 mm	485 mm	585 mm
Cutting width			
Largeur de coupe			
<b>Altezza massima di taglio</b>	280 mm	320 mm	370 mm
Maximum cutting height			
Hauteur maximale de coupe			
<b>Larghezza del nastro</b>	6/25 mm	6/30 mm	10/35 mm
Belt width			
Largeur de la bande			
<b>Velocità di nastro</b>	18 m/sec	19 m/sec	20 m/sec
Belt speed	Inverter [OPT]	Inverter [OPT]	Inverter [OPT]
Vitesse bande			
<b>Dimensioni piano di lavoro</b>	500x450 mm	700x490 mm	620x890 mm
Working table size			
Dimensions plan de travail			
<b>Peso</b>	140 Kg	230 Kg	310 Kg
Weight			
Poids			
<b>Dimensioni di imballo</b>	780x590x1830 mm	970x600x1970 mm	1100x740x2140 mm
Packing size			
Dimensions d'emballage			



## TRC/N

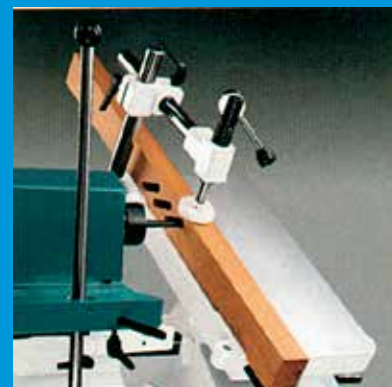
Cavatrice a punta

Slot Mortising

Machine Mortaiseuse



- Bloccaggio multiplo a passo fisso 32 mm
- Fixed pitch multiple locking 32 mm
- Verrouillage multiple à pas fixe 32 mm



- Piano inclinabile +45° -45°
- Tilting plane +45°-45°
- Plan de travail inclinable +45°-45°



- Gruppo foratore multiplo
- Multiple boring unit
- Unité de forage multiple

1970



## CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES/ DONNEES TECHNIQUES

Slot  
Mortising

	TRCN
<b>Corsa longitudinale</b>	240 mm
Longitudinal stroke	
Déplacement longitudinal	
<b>Corsa trasversale</b>	180 mm
Lateral stroke	
Course transversale	
<b>Corsa verticale</b>	160 mm
Vertical stroke	
Course verticale	
<b>Dimensione piano di lavoro</b>	565x315 mm
Working table size	
Dimensions du plan fixe	
<b>Attacco pinza</b>	0-20 mm
Spindle gripper fitting	
Fixation de la pince de mandrin	
<b>Velocità rotazione mandrino</b>	3000 r.p.m.
Speeds of rotation	
Vitesses rotation arbre	
<b>Potenza motore</b>	2 kW
Motor power	
Puissance moteur	
<b>Livello di rumore nel posto di lavoro</b>	66,9 dBA
Noise level	
Niveau de bruit au lieu de travail	





STUDIO RICCI DESIGN 2023



GRIGGIO MACHINERY SRL  
VIA CALTANA 120/A 35011 CAMPODARSEGO - PADOVA - ITALY  
TEL. +39 049 7445640 - INFO@GRIGGIOMACHINERY.COM

GRIGGIOMACHINERY.COM